

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 51 (1933)  
**Heft:** 122

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 27. Mai  
1933

Berne  
Samedi, 27 mai  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Ll. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 122

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.).

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.3; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

N<sup>o</sup> 122

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordats. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /  
Schiffsregister des Kantons Zürich.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Heucinfuhr. — Importation de foin. / Australien: Zolltarif. / Portugal: Zölle.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3 à Berne, au plus tard jusqu'à 8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dingslich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzubringen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuliegen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 23 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni del fallito sono in suo possesso sono invitati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le

insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio del loro diritto, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di missione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich Konkurskreis Unterstrass-Zürich (2099<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Iselin, Reinhold, Ingenieur, Handel in elektrischen Bedarfsartikeln, Scheuchzerstrasse 54, in Zürich 6.  
Datum der Konkursöffnung: 16. Mai 1933.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. u. K. G.  
Eingabefrist: 17. Juni 1933.

**Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (2359)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Steiger & Cie., Aktiengesellschaft, Fabrikation von Baumaschinen usw., in Langenthal.  
Datum der Konkursöffnung: 20. Mai 1933.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. Juni 1933, nachmittags 2.15 Uhr, im Hotel Kreuz, in Langenthal.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 27. Juni 1933.  
Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im vorausgehenden Nachlassstundungsverfahren angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

**Kt. Bern Konkursamt Fraubrunnen (2360)**  
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Baechler, E., & Sohn, elektrische Anlagen, in Jegenstorf.  
Datum der Konkursöffnung: 16. Mai 1933.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. Juni 1933, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Audienzsaal, Zimmer Nr. 3, im Amthaus Fraubrunnen.  
Datum der Eingabefrist: Bis und mit 27. Juni 1933.

**Kt. Bern Konkursamt Fraubrunnen (2361)**  
Gemeinschuldner: Aeberhard-Iseli, Erwin, geb. 1891, Handelsmann, von und in Zuzwil, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Erwin Aeberhard-Iseli, Viehzucht und Zuchtviehhandel, in Zuzwil.  
Datum der Konkursöffnung: 18. Mai 1933.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. Juni 1933, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Audienzsaal, Zimmer Nr. 3, im Amthaus Fraubrunnen.  
Eingabefrist: Bis und mit 27. Juni 1933.

**Kt. Luzern Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden (2371)**  
Gemeinschuldnerin: Sutter & Cie., Apparatefabrik, Reiden.  
Datum der Konkursöffnung: 15. Mai 1933.  
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 31. Mai 1933, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. Eisenbahn, Reiden.  
Eingabefrist: Bis 26. Juni 1933.  
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 31. Mai 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprüche erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2372)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Gort & Co. in Liq., Einführung und Vertrieb der Effekt-Buchhaltung, Lindenstrasse 81, St. Gallen O. (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Heinrich Emil Gort-Kündinger, von Pfäfers, in St. Gallen).  
Datum der Konkursöffnung: 28. April/10. Mai 1933.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 31. Mai 1933, vormittags 9 Uhr, im Zimmer Nr. 22, städt. Amthaus, Marktgasse, St. Gallen.  
Eingabefrist: Bis 27. Juni 1933.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2373)**  
Gemeinschuldner: Schneider, Louis, von Lindau, Café und Konditorei (Café Schneider), Poststrasse 12, St. Gallen, wohnhaft in Lindau a. B.  
Datum der Konkursöffnung: 16./24. Mai 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. Juni 1933, vormittags 10 Uhr, im Zimmer Nr. 22, städt. Amtshaus, Marktgrasse, St. Gallen.  
Eingabefrist: Bis 27. Juni 1933.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Thuisis in Thuisis* (2374)  
Gemeinschuldnerin: **Chepha, Chemisch-Technische Handels A. G.**, mit Rechtsdomizil in Thuisis, in Zürich 2, Stockerstrasse.  
Datum der Konkursöffnung: 12. Mai 1933.  
Eingabefrist: Bis 26. Juni 1933.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht einer der Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und für die Kosten desselben einen hinlänglichen Vorschuss leistet.

**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2362)  
Fallita: **Ditta Maderni, Alessandro**, impianti elettrici, Via Cathedralre 8, in Lugano.  
Decreto di fallimento: 15 maggio 1933.  
Prima assemblea di creditori: 8 giugno 1933, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzione e Fallimenti di Lugano.  
Termine per la notifica dei crediti: Entro il giorno 27 giugno 1933.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Yverdon* (2375)  
Falli: **Bezençon, Eugène**, Pension Belle-Vue, à Yverdon.  
Propriétaire des immeubles suivants sis sur la Commune d'Yverdon.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1933.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 5 juin 1933, à 14½ heures, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon.  
Délai pour les productions: 26 juin 1933; pour l'indication des servitudes: 26 juin 1933.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Yverdon* (2376)  
Falli: **Petitpierre, Fritz**, voiturier, à Yverdon.  
Propriétaire des immeubles suivants sis sur Yverdon.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 mai 1933.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 5 juin 1933, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon.  
Délai pour les productions: 26 juin 1933; pour l'indication des servitudes: 26 juin 1933.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (2090)  
Im Konkurs über die **Elektrobedarf A.G. (Eibag) Fournitures Electriques S.A. (Fésa)**, Handel und Fabrikation in elektrischen Bedarfsartikeln und verwandten Produkten, Lavaterstrasse 11, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 30. Mai 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (2091)  
Auflegung des abgeänderten Kollokationsplanes.

Im Konkurs über **Monnier, Robert**, geb. 1895, Kaufmann, von Arnex (Waadt), Handel und Reparaturen von Grammophonapparaten, Rennweg 24, Zürich 1, wohnhaft gewesen Brändchenstrasse 55, in Enge-Zürich 2, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 30. Mai 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern-Stadt* (2377)  
Aufgabe des Kollokationsplanes und des Inventars.  
Gemeinschuldnerin: **Aichenberger-Glanzmann, Lina**, Frau, Fischermätteliweg 14, Bern.  
Anfechtungsfrist: Bis 9. Juni 1933.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Frutigen* (2363)  
Im Konkurs über **Müller, Walter**, Spenglermeister, in Adelboden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt Frutigen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der Publikation gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Frutigen, den 22. Mai 1933.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:  
S. Klopfenstein, Notar.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (2378)  
Gemeinschuldner: **Kempff, Alfred**, sanitäre Installationen, Löwengraben, Luzern.  
Anfechtungsfrist: Bis 6. Juni 1933.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (2379)  
Im Konkurs über **Zumbühl-Galliker, Heinrich**, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma **Zumbühl & Cie.**, Rudolfstrasse 10, in Basel, liegen das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (2380)  
Gemeinschuldnerin: **Zumbühl & Cie.**, Fabrikation und Handel in Lack- und Farbwaren usw., Rudolfstrasse 10, in Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (2381)  
Falli: **Lutbin, Jean**, liqueurs, Bd. de Grancy 17, à Lausanne.  
Délai pour intenter action: 6 juin 1933.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de Sion* (2382)  
Falli: **Soloz, Ulysse**, Sion.  
Par suite de modification dans les consignes, l'état de collocation est déposé à nouveau.  
Délai pour intenter action: 10 jours.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (2383)  
Fallite: **Decotterd, Aloïse-Anne**, Dame, chaussures, Glacis de Rivo 5, à Genève.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Allstadt)* (2384)  
Gemeinschuldnerin: **Genossenschaft «Markthalle» Löwenstrasse**, Errichtung und Betrieb einer Markthalle, mit Sitz Bahnhofstrasse 31, in Zürich 1.  
Datum der Konkursöffnung: 4. Mai 1933.  
Datum der Konkurseinstellungsverfügung: 23. Mai 1933.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. Juni 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Konolfingen in Schlosswil* (2364)  
Gemeinschuldner: **Wittwer, Peter**, Handelsgärtner, in Rüfenacht bei Worb.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Juni 1933.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Biel* (2385)  
Gemeinschuldnerin: **Bouchon S.A.**, Manufacture de Bouchons pour l'Horlogerie et autres Industries, Rebenweg 22, Biel 7.  
Datum des Schlusses: 18. Mai 1933.

#### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schlieren* (2098)  
Zweite konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.  
Im Konkurs des **Gretler, Johannes**, geb. 1881, Felle und Pelzwaren, in Schlieren, gelangen Mittwoch, den 28. Juni 1933, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Römerhof», in Schlieren, auf zweite öffentliche Steigerung:

- Kat. Nr. 738: Assek. Nr. 356: Ein Wohnhaus mit Waschhausanbau, für Fr. 40,000.— assekuriert, mit 426,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im äusseren Bodenschlieren.
- Kat. Nr. 3788: Assek. Nr. 621: Ein Magazingebäude mit Laden und Bureau, assekuriert für Fr. 47,000.—, mit 1180 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen im äusseren Bodenschlieren.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung: Ziff. 1: Fr. 36,000.—  
» 2: » 34,000.—

Höchstangebote der I. Steigerung: Ziff. 1: » 28,000.—  
» 2: » 28,000.—

Ziff. 1 und 2 zusammen Fr. 56,000.—

Die Erwerber haben unmittelbar vor dem Zuschlag auf Rechnung des Kaufpreises eine Barzahlung von je Fr. 1000.— pro Objekt zu leisten.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen inzwischen hierorts zur Einsicht auf.

Schlieren, den 24. Mai 1933.

Konkursamt Schlieren:  
J. Meyr, Notar.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Gaster in Kallbrunn* (2386)  
Erste Steigerung.

Gemeinschuldnerin: Firma **Salis & Knecht**, Kinderferienheime, Montana, Amden.

Ganttag: Mittwoch, den 28. Juni 1933, nachmittags 4½ Uhr.

Gantlokal: Wirtschaft zum Sternen, Amden.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 10. bis 20. Juni 1933.

Grundpfand:

Das Heimwesen zur «Montana» Rindlis, Amden, bestehend in Hotel Montana, assekuriert unter Nr. 626 für Fr. 58,000 Verkehrswert und Fr. 61,400 Bauwert. Boden von 603.8 m<sup>2</sup>. Schätzungssumme Fr. 60,000.

Im übrigen wird auf Art. 257–259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie auf Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren  
(I. Steigerung)**

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie  
et de la réalisation de gage (1<sup>re</sup> enchère)**

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuchs dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Zürich      *Betriebsamt Zürich 6*      (2086)  
**Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.****

Schuldnerin: Firma Oetli, J., & Co., Kommanditgesellschaft, Baugeschäft, Kradolf (Thurgau).

Pfandigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Mittwoch, den 12. Juli 1933, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant zum «Alten Löwen» (J. Guth), Universitätsstrasse

Nr. 111, Zürich 6.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 21. Juni 1933 an.

Eingabefrist: Bis 6. Juni 1933.

Grundpfand:

Grundprotokoll Oberstrass Band 22, Seite 427.

Grundplan Blatt 25.      Kataster Nr. 3313:

1. Ein Wohnhaus an der Frohbergstrasse 88, in Oberstrass-Zürich 6 unter Assek.-Nr. 1474, für Fr. 84,000. — brandversichert. Schätzung 1930.

2. Sieben Aren 22,7 m<sup>2</sup> Land, nämlich:  
100,1 m<sup>2</sup> Gehäusgrundfläche,  
622,6 m<sup>2</sup> Hofraum und Garten.

Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betriebsamtliche Schätzung Fr. 80,000. —

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlage Fr. 2000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 17. Mai 1933.

**Betriebsamt Zürich 6:**  
E. Bühler.

**Kt. Basel-Stadt      *Betriebsamt Basel-Stadt*      (2387)  
**Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.****

Donnerstag, den 6. Juli 1933, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete dem Meier-Bircher, Max, von Niedergösgen (Solithurn) gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II Parzelle 3701, haltend 7 a 59 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus in den Ziegelhöfen 24.

Brandschätzung Fr. 86,000.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 95,000.

Beim Zuschlag sind Fr. 1450 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 16. Juni 1933.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zu diesem Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörd. (Liegenschaftsverwaltung) vom 24. Juni 1933 an zur Einsicht auf.

Basel, den 27. Mai 1933.

**Betriebsamt Basel-Stadt.**

**Ct. de Vaud      *Office des poursuites de Vevey*      (2365)  
**Vente d'immeubles. — Première enchère.****

Mardi 4 juillet 1933, dès 15 heures, en salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville, à Vevey, il sera procédé à la vente d'immeubles ci-après désignés propriété de Gubler, Ulrich-Hermann, fils de Ulrich, à Zurich.

Commune de Chardonne:

En Tassonnères et Au Dérochet, bâtiment avec place et jardin, champs près et bois, d'une surface de 259 a 28 ca.

Estimation officielle: fr. 60.000. —

> juridique: > 45.000. —

Délai pour les productions: 18 juin 1933.

Les conditions de vente seront déposées depuis le 20 juin prochain au bureau de l'office soussigné.

Vente requise par l'Etat de Vaud créancier au bénéfice d'une hypothèque légale.

Vevey, le 23 mai 1933.

**Office des poursuites:**  
A. Marendaz.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L.P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Luzern      *Konkurskreis Luzern*      (2366)**

Schuldner: Bucher, Josef, Kolonialwarenhandlung, St. Karlstrasse Nr. 37, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Amtsgerichts-vizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 17. Mai 1933.

Sachwalter: Louis Bannwart, i. Firma Louis Bannwart & Co., Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschenplatz 7, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 16. Juni 1933.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 17. Mai 1933) innert der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. Juli 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Wildenmann», Bahnhofstrasse 30, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 24. Juni 1933 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Luzern      *Konkurskreis Luzern*      (2388)**

Schuldner:

1. Firma Bütler-Weber & Cie., Bauschreinerei, Gibraltarstrasse 14, Luzern, mit Werkstatt Sedelstrasse 13, in Emmenbrücke.

2. Bütler-Weber, Schreinmeister, Gibraltarstrasse 14, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 22. Mai 1933.

Sachwalter: Joh. Rey, in Firma Joh. Rey & Cie., Inkasso- und Sachwalterbureau, Hertensteinstrasse 58, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 17. Juni 1933.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche innert der anberaumten Frist, Wert 22. Mai, beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Juli 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Speisesaal des Hotel «Engel», Kasernenplatz, Luzern.

Frist zur Akteneinsicht: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Ct. de Fribourg      *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg*      (2367)**

Débitur: Baeriswyl, Charles, fils de Pierre-Marcelin, de Bonnefontaine, tenancier de l'Hôtel de l'Autruche, à Fribourg.

Date de l'octroi du sursis: 22 mai 1933.

Commissaire: Office des Faillites de la Sarine, à Fribourg.

Délai pour les productions: 16 juin 1933.

Assemblée des créanciers: Mardi 4 juillet 1933, à 10½ heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Examen des pièces: Dès le 24 juin 1933.

**Kt. St. Gallen      *Konkurskreis Alloggenburg*      (2389)**

Schuldnerin: Firma Widmer-Huber, Leinenhaus, Bütschwil.

Datum der Stundungsbewilligung: 17. Mai 1933.

Sachwalter: J. Brunner, Konkursbeamter, Bütschwil.

Eingabefrist: Bis und mit 16. Juni 1933.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 1. Juli 1933, nachmittags 3¼ Uhr, im Saale z. «Hirschen», in Bütschwil.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Graubünden      *Konkurskreis Oberengadin*      (2390)**

Schuldner: Schmid, Martin, Bauführer, in Silvaplana.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss der Nachlassbehörde Oberengadin vom 12. Mai 1933.

Sachwalter: Gg. Gartmann, in Sils-Maria.

Eingabefrist: Bis spätestens am 10. Juni 1933. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 21. Juni 1933, nachmittags um 2½ Uhr, im Gemeindehaus in St. Moritz (Kreiszimmer).

Aktenaufgabe: Ab 11. Juni 1933 auf dem Bureau des Sachwalters.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L.P. 295, al. 4.)

**Proroga della moratoria**

(L. E. 295, 4° capoverso.)

**Ct. del Ticino      *Pretura di Locarno*      (2391)**

La Pretura di Locarno rende noto che la moratoria concessa a Sibilla, Angelo, falegname, in Ascona, venne prorogata fino al 10 agosto 1933.

Locarno, il 24 maggio 1933.

Per la Pretura:

D. Degiorgi, assess.

**Ct. de Vaud      *Office des faillites de Montreux*      (2368)**

Par décision du 20 mai 1933, le président du Tribunal de Vevey a prolongé de deux mois à partir du 7 juin 1933, le sursis concordataire accordé à Finsterwald, Emilie, maison Claude-Andréa, couture, à Montreux, en date du 7 avril 1933.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 22 mai 1933, est renvoyée au jeudi 20 juillet 1933, à 15 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.

Les pièces seront à disposition des intéressés à partir du 10 juillet 1933, au bureau du commissaire, Rue d'Etraz 2, à Montreux.

Montreux, le 22 mai 1933.

Le commissaire au sursis:

J. Marguet, proposé.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

## Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (2392)

Schuldner: Meier, Fritz, Schuhhandlung, Triengen.  
Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 2. Juni 1933, 10 Uhr, im Rathaus in Sursee.

Allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind bei dieser Verhandlung anzubringen.

Sursee, den 23. Mai 1933.

Der Amtsgerichtspräsident:  
Dr. A. Beck.

## Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Kt. Solothurn** *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (2393)

Das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten als Nachlassbehörde hat am 24. Mai 1933 den von Hug-Affolter, Alfred, Handel in Strickwaren und Wolle, in Niedergerlafingen, vorgelegten Nachlassvertrag bestätigt.

Solothurn, den 24. Mai 1933.

Der Gerichtsschreiber:  
A. Brugger.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Montreux* (2394)

Par décision du 8 mai 1933, le président du Tribunal de Vevey a homologué le concordat conclu entre Callias, Amédée, fils, agence de voyages, à Montreux, et ses créanciers chirographaires.

Montreux, le 24 mai 1933.

Le commissaire au sursis:  
J. Marguet, préposé.

## Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat.

(B.-G. 308 und 309.)

(L. P. 308 et 309.)

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Chur* (2395)

## Ablehnung des Nachlassvertrages.

Der Kreisgerichtsausschuss Chur hat gemäss rechtskräftigem Entscheid vom 6. Mai 1933 den von der Firma Holliger u. Co., Baugeschäft und Architekturbureau, Chur, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag, mangels genügender Sicherheitsleistung, verworfen.

Chur, den 24. Mai 1933.

Kreisamt Chur.

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren.

## Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.

(Art. 249, 250 und 298 ff. B.-G.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (2369)

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung.  
Schuldner: Gerber, Gottlieb, Ingenieur, Holligenstrasse 21, Bern.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. Juni 1933.

Bern, den 27. Mai 1933.

Der Sachwalter:  
Arnold Urfer, Notar,  
Spitalgasse 18, Bern.

## Pfanduachlassverfahren und Nachlassstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

**Kt. Obwalden** *Obergerichtliche Justizkommission Obwalden* (2370)  
*in Sarnen*

Im Pfandnachlassverfahren und Nachlassverfahren des Gaensslen, Fred, Hotel «Central», Engelberg, findet die Gläubigerversammlung Donnerstag, den 22. Juni 1933, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Engelberg», in Engelberg, statt.

Die Akten liegen beim Unterzeichneten während 10 Tagen vor dem anberaumten Verhandlungstermin zur Einsicht auf.

Luzern, den 23. Mai 1933.

Der Sachwalter:  
Louis Bannwart,  
i. Firma Louis Bannwart & Co., Inkasso-  
u. Sachwalterbureau, Hirschenplatz 7,  
Luzern.

## Nachlassstundungsgesuch. — Demande de sursis concordataire.

(B.-G. 293.)

(L. P. 293.)

**Kt. Appenzel A.-Rh.** *Bezirksgericht von Appenzel A.-Rh.* (2396)  
*in Trogen*

Die Firma Trier & Co., Parfümeriefabrik in Gais, hat beim Bezirksgericht Mittelland (Appenzel A.-Rh.) ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Die Verhandlungen über dieses Gesuch finden Donnerstag, den 1. Juni 1933, vormittags 9½ Uhr, im Gemeindehaus in Teufen statt.

Begründete Einsprachen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung können von den Gläubigern an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Bezirksgerichtspräsidium (Dr. Bühler, Teufen) angebracht werden.

Trogen, den 24. Mai 1933.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

## Verschiedenes — Divers

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Meilen* (2398)

Auszug  
aus dem Protokoll des Konkursrichters vom 24. Mai 1933.  
In Sachen

der Firma Aktiengesellschaft Gebr. Blöchli & Co.,  
Maschinenfabrik, Uerikon (Zürich),

Schuldnerin,  
betreffend Insolvenzerklärung und Aufschub der Konkurseröffnung,  
wird verfügt:

1. Der Aktiengesellschaft Gebr. Blöchli & Co., Uerikon (Zürich), wird ein Aufschub der Konkurseröffnung bis und mit dem 15. August 1933 gewährt.

2. Während dieser Zeit dürfen Betreibungen gegen die Schuldnerin weder angehoben noch fortgesetzt werden.

3. Der Schuldnerin ist gestattet, die Geschäfte unter Aufsicht des Kurators fortzuführen. Die Eingehung neuer Verbindlichkeiten und die Veräusserung von Aktiven, die nicht mit dem normalen Geschäftsbetrieb zusammenhängen, sind ihr untersagt.

4. Als Kurator wird bestellt:

Rechtsanwalt E. Hirzel, Meilen,

mit dem Auftrag:

- a) sofort ein Verzeichnis sämtlicher Vermögensbestandteile der Schuldnerin aufzunehmen;
- b) den Geschäftsbetrieb der Schuldnerin im Sinne von Ziff. 3 zu überwachen und allfällige Unregelmässigkeiten sofort zu melden;
- c) einen Vermögensstatus zu erstellen, wenn nötig unter Erlass eines Schuldenrufes;
- d) zur Beratung allfälliger Sanierungsmassnahmen eine Gläubigerversammlung einzuberufen und vor Ablauf des Aufschubes über die Lage der Schuldnerin und die getroffenen Massnahmen zu berichten;
- e) dem Konkursrichter sofort Mitteilung zu machen, wenn die geleistete Kaution nicht mehr genügt.

5. Als Publikationsmittel werden bestimmt:

- a) Schweizerisches Handelsamtsblatt;
- b) Amtsblatt des Kantons Zürich;
- c) Zürichsee-Zeitung;
- d) Volksblatt des Kantons Zürich;
- e) Neue Zürcher Zeitung.

6. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Veröffentlichung in den in Ziffer 5 genannten Blättern.

7. Ein Rekurs gegen diese Verfügung ist inert 10 Tagen, von der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt an gerechnet, im Doppel dem IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich einzureichen.

Im Namen des Konkursrichters,

Der Gerichtsschreiber: Dr. Fehlmann.

**Ct. del Ticino**

*Pretura di Locarno*

(2397)

## Concessione di moratoria.

La Pretura di Locarno comunica che, con odierno suo decreto, ha concessa una moratoria di due mesi alla debitrice Marazzi-Page, Maria, in Minusio, e le nominò, quale commissario, il sig. dr. j. Volonterio Giuseppe, in Locarno.

Locarno, il 24 maggio 1933.

Per la Pretura:

D. Degiorgi, assess.

**Ct. de Vaud**

*Office des faillites de Lavaux, à Cully*

(2080)

## Vente d'immeubles industriels, sis à Cully-Gare.

2<sup>e</sup> enchère, ensuite de concordat par abandon d'actif.

Mercrèdi, 14 juin 1933, à 15 heures, en la salle d'audience du Tribunal à Cully, la commission de liquidation fera vendre aux enchères publiques les immeubles appartenant à «La Pierre Artificielle S. A.», à Cully, savoir:

Commune de Cully:

A la Gare, bâtiments et place d'une surface totale de 28 ares 07 centiares, avec installations complètes pour la fabrication de pierre artificielle et matériaux de construction, voie de chemin de fer, voie Decauville, pont roulant. Outillage et mobilier de bureau, faisant l'objet d'une mention d'accessoires de fr. 27,080.

Assurance incendie des bâtiments fr. 116,900.

Estimation officielle fr. 90,000.

Estimation globale du commissaire au sursis et mise à prix fr. 90,000. Les conditions de vente, l'état des charges et la désignation des immeubles pourront être consultés au Bureau du commissaire (office des faillites, à Cully), dès le 1<sup>er</sup> juin 1933, de 8 à 12 heures. On peut visiter dès ce jour. S'adresser à l'office.

Aucune offre à la 1<sup>re</sup> enchère. L'adjudication sera donnée à tout prix. Cully, le 5 mai 1933.

Le président de la commission de liquidation:

M. Bigler, préposé aux poursuites et faillites.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 22. Mai. Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Winterthur und St. Gallen und Zweigniederlassungen (Geschäftssitze) in Zürich, Aarau und Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1929, Seite 561, und Nr. 103 vom 4. Mai 1933, Seite 1070). In ihrer Generalversammlung vom 3. März 1933 haben die Aktionäre eine Teilrevision ihrer Gesellschaftsstatuten beschlossen. Dadurch erfahren die bisher publizierten Bestimmungen lediglich die Aenderung, dass die Gesellschaft Sitze in Winterthur und St. Gallen verzeigt und an andern Plätzen Niederlassungen errichten kann. Jakob Jäggi-Pünter, Eduard Bühler-Koller, Carl Hintermeister, Adrien Palaz, Dr. Julius Weber und Dr. Gustav Keller sind aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Dr. Gottfried Bosshard, bisher Mitglied, ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt: Fritz Allemann, Industrieller, von Tsehappina (Graubünden), in Küssnacht; Dr. jur. Robert Corti, Rechtsanwalt, von und in Winterthur; Georg Reinhart, Kaufmann, von und in Winterthur, und Hermann Grüebler, a. Bankdirektor, von Winterthur, in Zürich. Die Unterschriften der Direktoren Hermann Grüebler (dieser ist nunmehr Verwaltungsratsmitglied) und Viktor Zoller wie auch die Unterschrift von Inspektor Fritz Siegrist sind erloschen.

Kohlendurchschlagpapier usw. — 22. Mai. Carbonum Paris, Succursale de Zurich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1932, Seite 1378), Hauptsitz in Paris, Fabrikation, Kauf, Verkauf und Handel mit Kohlendurchschlags- und andern Papieren usw. John M. Evans, Stephan Herring, Allan Mc. Lean und Charles F. Clark sind als Verwaltungsratsmitglieder zurückgetreten; die Unterschrift des erstern wird gelöscht. Sodann wurden in den Verwaltungsrat gewählt René Jean Baader, Ing.-Chemiker, französischer

Staatsangehöriger, in Paris, und Maurice Georges Duperrey, Industrieller, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Dieselben führen die Firmaunterschrift nicht.

Erwerb und Ueberbauung von Immobilien. — 22. Mai. **Genossenschaft Walche**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1932, Seite 2521). Freiherr Ewald von Kleist ist aus dem Vorstand ausgeschieden und wurde zum Prokuristen ernannt. Er führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Kollektivprokura. Hanns von Holler wurde als Präsident neu in den Vorstand gewählt und führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift.

Nährmittel. — 22. Mai. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Weibel & Cie.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1933, Seite 421), Nahrungsmittelfabrikation, sind die Prokuren von Edgar Dressel und Albert Egli erloschen. Die Firma hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Selnaustrasse 27.

22. Mai. **Allgemeiner Consumverein Wädenswil-Richterswil (A. C. V.)**, Genossenschaft, mit Sitz in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1932, Seite 1357). Christian Ludescher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; an dessen Stelle wurde ohne Unterschriftsberechtigung neu in den Vorstand gewählt Marino Pretto, Weber, von Stabio, in Wädenswil.

22. Mai. **Kühlhaus Tiefenbrunnen A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1928, Seite 1839). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Hans Wehrli, von und in Zürich; Dr. Heinrich Wehrli, von und in Zürich, und Eugen Häfeli, von Seengen (Aargau), in Zollikon. Die Unterschriftsführung erfolgt je zu zweien kollektiv.

22. Mai. **Société Anonyme de Vente de la Compagnie Générale d'Electricité de Paris**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 46 vom 26. Februar 1931, Seite 405). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 15. April 1933 wurde in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten die Firma abgeändert in « C. G. E. » **Société Anonyme de Vente de la Compagnie Générale d'Electricité de Paris**. Das Verwaltungsratsmitglied Emil Hektor Honegger, Kaufmann, von Wald (Zürich), wohnt nun in Thalwil.

22. Mai. **VERGEBÄ, Kurzwaren-Vertriebsgesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1933, Seite 602). Emil Gol ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde mit Kollektivunterschrift neu in den Vorstand gewählt Luise Suppiger-Duschl, Verkäuferin, von Willisau-Stadt, in Zürich.

22. Mai. **Unterstützungsfonds der Schweizerischen Wagonfabrik Schlieren, Aktiengesellschaft**, in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1922, Seite 1273). Johann Gohl ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde mit Kollektivunterschrift neu in den Stiftungsrat gewählt Oskar Degoumois, Schreiner, von Tramelan, in Schlieren.

22. Mai. **Konsumverein Bauma und Umgebung**, Genossenschaft, in Bauma (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1929, Seite 1262). Gustav Weilenmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden.

22. Mai. **Foresta Romena Holding S. A.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1930, Seite 2166). Die Unterschrift von Eugen Otto Blöchliger ist erloschen.

Dachdeckergeschäft. — 22. Mai. Inhaber der Firma **Simon Gebb**, in Gross-Andelfingen, ist Simon Gebb, von Sevelen (St. Gallen), in Gross-Andelfingen. Dachdeckergeschäft. Beim Bahnhof.

Zimmerei, Schreinerei usw. — 22. Mai. Inhaber der Firma **Hermann Leemann**, in Dielsdorf, ist Hermann Leemann, von Steinmaur, in Dielsdorf. Mechanische Zimmerei und Schreinerei, Landwirtschaftsbetrieb: An der Nassenwilerstrasse.

Türvorlagen. — 22. Mai. Inhaber der Firma **Theodor Schmid**, in Horgen, ist Theodor Schmid, von Neukirch (Thurgau), in Horgen. Fabrikation und Vertrieb von Türvorlagen. Auf der Allmend.

Haushaltungsartikel. — 22. Mai. Inhaber der Firma **Eugen J. Seiler**, in Zürich 8, ist Eugen Josef Seiler, von Dietikon, in Zürich 8. Handel an gros und Vertretungen in Haushaltsartikeln. Färberstrasse 27.

Chemisch-technische Artikel, Seifenwaren. — 22. Mai. Inhaberin der Firma **Erika Winkler**, in Zürich 6, ist Erika Mina Winkler, von Winterthur, in Zürich 2. Handel in chemisch-technischen Artikeln und Seifenwaren. Cullmannstrasse 22.

Baumwollzwirneri. — 22. Mai. Die Firma **G. Stüssli**, in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1928, Seite 2205), Baumwollzwirneri, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « G. Stüssli Söhne » erloschen.

Johannes Stüssli und Heinrich Stüssli-Köng, beide von Linthal, in Hinwil, haben unter der Firma **G. Stüssli Söhne**, in Hinwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1933 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « G. Stüssli ». Baumwollzwirneri. Im Tobel.

Baugeschäft, Sägerei, Hobelwerk. — 22. Mai. Die Firma **Wachter & Cie.**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1927 Seite 800), Baugeschäft, Sägerei, Hobelwerk, Kollektivgesellschafter: Ernst Wachter-Böschenstein und Hans Kübler, ist infolge Todes des Gesellschafter Hans Kübler und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue gleichnamige Kommanditgesellschaft und daheriger Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen.

Ernst Wachter-Böschenstein und Anna Wachter geb. Böschenstein, beide von Winterthur, in Winterthur 1, haben unter der Firma **Wachter & Cie.**, in Winterthur 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Wachter-Böschenstein und Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 5000 ist Anna Wachter geb. Böschenstein; ihr wurde Einzelprokura erteilt. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma. Baugeschäft, Sägerei, Hobelwerk. Tösstalstrasse 37.

Badezusatz, kosmetische Erzeugnisse. — 22. Mai. Karl Hermann und Emma Hermann, beide von Zürich, in Zürich 4, haben unter der Firma **K. & E. Hermann**, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1933 ihren Anfang nahm. Die Firma erteilt Einzelprokura an Willy Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Badezusatz und kosmetischen Erzeugnissen; Vertretungen aller Art. Bäckerstrasse 275.

Wirtschaft, Metzgerei. — 22. Mai. Die Firma **Paul Baumann**, in Affoltern b. Zürich (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1928, Seite 90), Wirt-

schaft und Metzgerei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Schuhhandlung usw. — 22. Mai. Die Firma **Heinrich Landis**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 131 vom 6. Juni 1924, Seite 960), Schuhhandlung und Massgeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Immobilien-genossenschaft. — 23. Mai. **Genossenschaft Wohnreform**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1931, Seite 1082), Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Mai 1933 ist der Sitz der Genossenschaft nach Altstetten verlegt und § 1 der Statuten dementsprechend abgeändert worden. Franz Rueb-Lapp und Walter Rueb-Seiler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist damit erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Vorstand gewählt Elvezio Perini, Kaufmann, von Mergoscia (Tessin), in Altstetten. Das Geschäftslokal befindet sich an der Dennerstrasse 11a.

Kosmetische Artikel. — 23. Mai. René Müller, von Zürich, in Zürich 3, und Paul Maier, von Turbenthal, in Zürich 6, haben unter der Firma **Müller & Maier, Mavya-Produkte**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1933 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv. Fabrikation und Vertrieb kosmetischer Artikel. Löwenstrasse 1, z. Sihlporte.

23. Mai. Die Firma **Hans Pfenninger, Cinéma Roland**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1932, Seite 2426), Lichtspieltheater, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Mai. Die **Textil-Holding Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1929, Seite 1491), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Nüscherstrasse 30, in Zürich 1.

23. Mai. **Berghausgenossenschaft Bachtel**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1932, Seite 1002). Die Firma verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: In der Hub 20, Zürich 6.

23. Mai. Inhaber der Firma **Max H. Schmid, Handels Agentur Certus**, in Zürich 2, ist Max Hermann Schmid, von Zürich, in Zürich 2. Die Firma erteilt Einzelprokura an Mathilde Schmid geb. Storrer, von und in Zürich. Organisationen, Verwaltungen, Finanzierungen, Inkasso. Bleicherweg 38.

Baumwoll- und Kunstseidengewebe. — 23. Mai. Die Firma **Wipf & Co.**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1932, Seite 129), Baumwoll- und Kunstseidengewebe an gros, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Arnold Wipf; Kommanditärin: Louise Wipf geb. Spiller, ist infolge Todes der Kommanditärin und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue gleichnamige Firma und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

Arnold Wipf, von Zürich, in Winterthur 1, und Martin Wipf-Bernhard, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), haben unter der Firma **Wipf & Co.**, in Winterthur 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Arnold Wipf, und Kommanditär ist Martin Wipf-Bernhard, mit dem Betrage von Fr. 500. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma. Baumwoll- und Kunstseidengewebe an gros. Schaffhauserstrasse 4.

23. Mai. **Fritz Leuch Aktiengesellschaft für Kleiderstoffe**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 114 vom 19. Mai 1932, Seite 1197). Die Verwaltungsratsmitglieder Fritz Leuch und Dr. Kurt Schwendener führen an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift nunmehr Kollektivunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Frieda Leuch geb. Hugentobler, von Lutzenberg (Appenzel A.-Rh.), in Zürich. Die Unterschriftsführung erfolgt je zu zweien kollektiv.

23. Mai. Inhaber der Firma **Fridli, Foto-Film**, in Zürich 1, ist Lorenz Fridli, von Davos, in Zürich 1. Photo- und Filmaufnahmen und Verwertungen. Rämistrasse 8.

23. Mai. Nachstehende sechs Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Gemüse, Früchte. — **Fausto Fabbrici**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1928, Seite 481), Gemüse- und Früchtelandlung.

2. Litzenfabrikation. — **J. Michel, Nachfolger von E. Weber**, in Mönchaltorf (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1918, Seite 1773), Litzenfabrikation.

3. Autotransporte. — **Josef Thalmann**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1933, Seite 1042), Autotransporte.

4. **Apéritiv Telefon Vertriebs-Aktiengesellschaft «Atvag»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1933, Seite 997), Fabrikation und Vertrieb des Apéritives Telefon usw.

5. **Oceancar A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1933, Seite 422), An- und Verkauf von Automobilen usw.

6. **Baugenossenschaft Bellavista Zürich 8**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 165 vom 17. Juli 1928, Seite 1406).

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

1933. 22. Mai. Die Firma **Betriebs Aktiengesellschaft der Grand Garage Central**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1933, Seite 470), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Mai 1933 das Aktienkapital von Fr. 30,000 um Fr. 18,000 herabgesetzt durch Reduktion des Nominalwertes der 60 Aktien von je Fr. 500 auf Fr. 200 und gleichzeitig das reduzierte Aktienkapital von Fr. 12,000 durch Neuausgabe von 150 neuen Aktien von je nom. Fr. 200 um Fr. 30,000 auf Fr. 42,000 erhöht. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 42,000, eingeteilt in 210 Namenaktien von je Fr. 200. Art. 3, Abs. 1 der Statuten ist entsprechend abgeändert worden. Das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Eduard Probst ist ausgeschieden; dessen Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Als neuer einziger Verwaltungsrat, mit dem Recht zur Einzelzeichnung, ist gewählt worden: Paul Rosset, von Bougy (Vaud), Direktor, in Basel. Die Prokura des Albert Obrist und der Jenny Plattner ist erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Mützen- und Schneiderrouturen usw. — 22. Mai. Inhaber der Firma **Louis Zimmermann**, in Bern, ist Louis Friedrich Zimmermann, von Schwamendingen (Zürich), in Bern. Mützen-, Geldtaschen- und Schneiderrouturen-Fabrik. Marzillstrasse 8a.

22. Mai. **Bäckereigenossenschaft Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 247 vom 23. Oktober 1931, Seite 2466). Die Prokura des Eduard Rebold ist erloschen.

Schreinerei. — 22. Mai. Die Einzelfirma **Ernst Oswald**, Bau- und Möbelschreinerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1927, Seite 483), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schreinerei. — 22. Mai. Inhaber der Firma **Albert Oswald**, in Bern, ist **Albert Oswald**, von Basel, in Bern. An **Ernst Oswald**, Vater, von Basel, in Bern, wird Einzelprokura erteilt. Bau- und Möbelschreinerei. Rathausplatz 3.

Imprägnierung von Masten. — 23. Mai. Inhaberin der Firma **Scheidegger-Stelzer**, in Bern, ist **Frau Irma Scheidegger geb. Stelzer**, von Lützelstühli, in Bern. Einzelprokura wird erteilt an **Hans Scheidegger**, von Lützelstühli, Kaufmann, in Bern. Imprägnierung von Leitungsmasten nach dem «Cobra» Imprägnierungs-Verfahren (Schweiz. Patent Nr. 118051). Hopfenweg 48.

Garnhandel usw. — 23. Mai. Aus der Kommanditgesellschaft **Leibundgut & Cie.**, in Bern, Garnhandel en gros und Fabrikation (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1933, Seite 1229), ist der Kommanditär **Hermann Sahli** ausgeschieden und seine Einlage von Fr. 1000 erloschen.

#### Bureau Interlaken

Modisten-Geschäft. — 22. Mai. Inhaberin der Einzelfirma **Emilie Tschopp**, in Interlaken, ist **Emilie Tschopp**, von Grosswangen (Luzern), in Interlaken. Modisten-Geschäft. Bahnhofstrasse.

#### Bureau de Saingnégier (district des Franches-Montagnes)

19 mai. Sous la dénomination de **Société de laiterie des Bois et environs**, il est fondé aux Bois une société coopérative dans le sens des articles 678 et suivants du Code fédéral des obligations, qui a pour but l'utilisation en commun du lait produit par les vaches de ses membres. Les statuts portent la date du 20 avril 1933. Tout agriculteur indépendant produisant du lait de vache dans le rayon des Bois et environs peut faire partie de la société. Il faut à cet effet une demande d'admission écrite accompagnée de la finance d'entrée de fr. 20 adressée au comité et l'admission par les 2/3 des membres présents à la plus prochaine assemblée générale. Un membre ne peut sortir de la société qu'à la fin d'une année comptable moyennant un avis préalable d'au moins six mois adressé par écrit au comité. La qualité de sociétaire se perd en outre par le décès, la faillite ou l'exclusion, celle-ci prononcée par les 2/3 des membres présents à l'assemblée générale. Chaque membre est tenu de livrer à la société tout le lait produit à l'exception de celui nécessaire à ses besoins domestiques. La contribution annuelle des membres payable mensuellement devant servir à couvrir les frais généraux de la société consiste en un pourcentage du produit du lait livré à fixer chaque année par l'assemblée générale. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale composée de tous les membres et se réunissant aussi souvent que le comité juge à propos de la convoquer. La convocation qui doit être faite au moins 24 heures à l'avance indiquera le lieu, l'heure et l'ordre du jour de l'assemblée; b) le comité se composant du président, du vice-président, du secrétaire, du caissier et d'un membre adjoint nommés pour deux ans et immédiatement rééligibles; c) les contrôleurs-vérificateurs des comptes au nombre de deux choisis dans le sein ou en dehors de la société nommés pour deux ans et immédiatement rééligibles; d) les sondeurs également au nombre de deux nommés pour deux ans et immédiatement rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président et du secrétaire du comité. Les comptes sont clôturés chaque année le 30 avril. La supputation des bénéfices a lieu selon les dispositions de l'article 656 du Code fédéral des obligations. Le gain net ne pourra être réparti aux sociétaires mais servira à amortir les dettes, à développer l'entreprise, à la constitution et à l'alimentation d'un fonds de réserve. Les engagements de la société sont uniquement garantis par ses biens à l'exclusion de toute responsabilité personnelle de ses membres. Le comité est composé de **Robert Luterbacher**, cultivateur, de Granges (Solcure), demeurant à La Largo Journée (Les Bois), président; **Aldice Claude**, cultivateur, des Bois, demeurant sous le Mont (Les Bois), vice-président; **Jean Jobin**, cultivateur, des Bois, à La Chaux d'Abel (commune des Bois), secrétaire; **Joseph Girardin**, cultivateur, de St-Brais, aux Murs (Les Bois), caissier; et **Albert Bilat**, cultivateur, de Muriaux, sous les Rangs (Les Bois), membre-adjoint.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estabayer-le-Lac

Épicerie, mercerie. — 1933. 23 mai. La raison **Louis Sansonnens**, épicerie, mercerie, à Autavaux (F. o. s. du c. du 10 janvier 1901, n° 9, page 33), est radiée ensuite de cessation de commerce.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

Stellen- und Liegenschaftsvermittlung. — 1933. 22. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Friedrich Liechti**, in Solothurn, ist **Friedrich Liechti**, Friedrichs, von Lauperswil (Bern), in Solothurn. Stellenvermittlung- und Liegenschaftsbureau. Löwengasse Nr. 5.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1933. 20. Mai. Unter der Firma **Lana Wollhaus & Textil A.-G. Zurzach** hat sich, mit Sitz in **Zurzach**, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Handel und die Fabrikation von Wollwaren und Textilien, sowie die Beteiligung an solchen Unternehmungen. Die Statuten sind am 5. April 1933 festgelegt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit **Frau Fanny Zimmermann**, Hausfrau, von Ennetbürgen, in **Zurzach**. Sie führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an **Melchior Zimmermann**, Direktor, von Ennetbürgen, in **Zurzach**. Geschäftslokal: Postgebäude **Zurzach**.

20. Mai. **Meier'sches Armenhaus**, Stiftung mit Sitz in **Rüfenach** (S. H. A. B. Nr. 196 vom 22. August 1924, Seite 1410). Der Vertreter dieser Stiftung, **Adolf Fehlmann**, Privatier, von Oberbözberg, wohnt nun in **Brugg**.

Bureaumaschinen, Bureauöbel, Farbbänder usw. — 20. Mai. Die Firma **Hermann Holderegger**, Vertreter der Schweizer-Schreibmaschinen **Hermès**, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Bureaumaschinen aller Systeme, Handel in Bureaumaschinen, Bureauöbeln, Farbbändern, Kohlen- und Durchschlagpapier, in **Aarau** (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1933, Seite 217), hat ihren Sitz nach **Buch** bei **Aarau** verlegt, woselbst der Inhaber, **Hermann Holderegger**, von **Gais** (Appenzel A.-Rh.), auch wohnt. Geschäftslokal: **Neumattstrasse**.

22. Mai. An der Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Mai 1933 der **Confiserie- & Bisquit-Fabrik E. Halter, Aktiengesellschaft**, in **Beinwil a. S.**, mit Sitz in **Beinwil a. See** (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1932, Seite 2935), wurde beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 50.000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, durch Rückkauf und Vernichtung von 10 Aktien um Fr. 10.000 zu reduzieren. Das Grundkapital beträgt nunmehr noch Fr. 40.000, bestehend in 40 Namenaktien von je Fr. 1000 Nennwert, die voll einbezahlt sind. Die Statuten sind dementsprechend abgeändert worden.

22. Mai. Inhaber der Firma **Adolf Thommen, Viehhandel**, in **Mumpf**, ist **Adolf Thommen**, von **Maisprach**, in **Mumpf**. Viehhandel.

22. Mai. **Naturheilverein Zofingen und Umgebung**, mit Sitz in **Zofingen** (S. H. A. B. 1916, Seite 1006). Am 31. März 1933 wurde beschlossen, auf den Eintrag im Handelsregister zu verzichten. Der Verein besteht gemäss Art. 52, Abs. 2, und 60 ff. Z. G. B. ohne Eintrag unverändert weiter.

22. Mai. Die **Genossenschaft unter der Firma Darlehenskasse Würenlingen**, mit Sitz in **Würenlingen** (S. H. A. B. 1925, Seite 2098), hat an Stelle von **Fridolin Merki** zum Aktuar gewählt den bisherigen Beisitzer **Fritz Merki**, Landwirt, von und in **Würenlingen**. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: **Albert Hwiler**, Pfarrer, von **Buttwil**, in **Würenlingen**. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars **Fridolin Merki** ist erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Sementi ed attrezzi di fioricoltura ed orticoltura. — 1933. 18 maggio. La ditta individuale **O. Caminada**, in **Lugano** (F. u. s. di e. del 14 gennaio 1916, n° 11, pag. 62), sementi ed attrezzi di fioricoltura ed orticoltura, notifica di avere stabilito una succursale a **Bellinzona**. Il titolare della ditta è **Oreste Caminada**; di nazionalità italiana, in **Lugano**. Casa **Antognini-Resinelli**, Piazza **Nosetto**.

Prestino e commestibili. — 22 maggio. La ditta individuale **Gioiello Luigi**, in **Carasso di Bellinzona**, prestino e commestibili (F. u. s. di e. del 7 novembre 1927, n° 261, pag. 1959), notifica di aver trasferito la sede della ditta col negozio, in **Bellinzona**, Piazza **Municipio**, casa **Sommaruga**.

#### Gené — Genève — Ginevra

Produits d'entretien, etc. — 1933. 22 mai. Le chef de la maison **Demaurex**, à Genève, est **Jules Demaurex**, de Genève, y domicilié. Fabrication et vente de produits d'entretien et de nettoyage. 7, rue **Lissignol**.

Automobiles d'occasion, etc. — 22 mai. La raison **Marlette Scheimbet**, achat et vente d'automobiles d'occasion, garage et réparations, à l'enseigne: «Garage du Tivoli», à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1931, page 2782), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Porcherie. — 22 mai. Le chef de la maison **Marc Emery**, à **Collex (Collex-Bossy)**, est **Marc-Joseph Emery**, de **Collex-Bossy**, domicilié à **Collex**. Exploitation d'une porcherie.

Café. — 22 mai. Inscription d'office suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 12 mai 1933.

Le chef de la maison **Emile Dällenbach**, à Genève, est **Emile Dällenbach**, d'**Otterbach** (Berne), domicilié à Genève. Exploitation d'un café. Rue de **Lausanne** 29.

Café-brasserie. — 22 mai. La raison **Adolphe Ruffinoni**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1930, page 1128), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Café. — 22 mai. Le chef de la maison **Vve Pistol**, à Genève, est **veuve Nathalie Pistol née Berger**, d'**Oberthal** (Berne), domiciliée à Genève. Exploitation du «Café de la Colline». 97, rue de **Carouge**.

22 mai. La **Société de l'Immeuble Rond Point Belgique**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 20 juillet 1932, page 1782), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 16 mai 1933, accepté la démission de **Jean-Jacques Moerlen**, **Hugo May** et **Siegmond Stern**, de leurs fonctions d'administrateurs, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints, et nommé en leur remplacement, comme administrateurs **Emile Brunshwig**, président, négociant, de et à Genève, et **Charles Kauffmann**, secrétaire, comptable, de et à Genève, lesquels signeront collectivement à deux. Adresse actuelle de la société 22, rue **Voltaire**, chez **Charles Kauffmann**.

22 mai. **Société immobilière Champel Rivage**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 octobre 1930, page 2151). Le conseil d'administration est actuellement composé de deux membres, qui sont: **Edouard Vidoudez**, président, directeur de banque, de et à Genève, et **Edouard Vaucher**, (inscrit), secrétaire, lesquels signent individuellement.

22 mai. La **Société Immobilière Tusculanum**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 juillet 1932, page 1755), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à deux membres, qui sont: **Edouard Vidoudez**, président, directeur de banque, de et à Genève, et **Edouard Vaucher**, secrétaire, avocat, de et à Genève, lesquels signent collectivement. L'ancien administrateur «Société Fiduciaire et de Représentation S. A.», dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints.

22 mai. «**SAVPA**» **Société anonyme pour la Vente de Produits Alimentaires**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 novembre 1930, page 2441). Le conseil d'administration est actuellement composé de: **Paul Audy** (inscrit), président; **Pierre Crosetti**, secrétaire, fondé de pouvoirs, de **Bischofszell** (Thurgovie), à Genève, et **Dr. Joseph Reiser**, expert-comptable, de **Charmoille** (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs **Alexandre Moriaud** et **Louis Badan**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 6, rue du **Rhône** (bureau de «Dr. Joseph Reiser»).

22 mai. **Société Financière pour Valeurs Scandinaves en Suisse**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 septembre 1932, page 2256). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: **Carl Frisk**, directeur de banque, de nationalité suédoise, à **Stockholm**; **Edouard Aymonier**, avocat, de **Carouge**, à Genève, et **Alexandre de Dardel** (ce dernier déjà inscrit). Les administrateurs **Axel Lindberg** et **Allan Wettermark**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Dans sa séance du 6 janvier 1933, le conseil d'administration a nommé président **Carl Frisk** et secrétaire **Alexandre de Dardel** et décidé que la société continuera à être valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle des administrateurs. **Alexandre de Dardel**, administrateur et directeur, ne reste inscrit qu'en qualité d'administrateur. **François Favre**, jusqu'ici directeur-adjoint, devient fondé de pouvoirs, avec signature individuelle.

Vins et spiritueux. — 22 mai. La société **Domaine de la Maurizonne (Société anonyme par actions) Genève**, société anonyme ayant son siège à **Carouge** (F. o. s. du c. du 3 août 1929, page 1601), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> mai 1933, dont procès-verbal authentique a été dressé par **M<sup>e</sup> Buchel**, notaire, à Genève, modifié ses statuts, en ce sens que sa raison sociale est actuellement **Maurizonne S. A.**, que son but est l'acquisition, la vente et d'une façon générale le commerce de tous vins et spiritueux et que son siège a été transféré à Genève. Adresse de la société: **Boulevard de la Cluse** 26.

**Schiffsregister des Kantons Zürich**

Zur Aufnahme in das Schiffsregister des Kantons Zürich ist zufolge Verlegung des Heimathafens folgendes Schiff angemeldet worden:  
 Motorboot «Baggerci A. G. Zürich».  
 Zeit und Ort der Erbauung: 1923, Bächau.  
 Früherer Heimathafen: Bächau.  
 Neuer Heimathafen: Zürich.  
 Schiffseigentümer: Baggerei Aktiengesellschaft, Seefeldstrasse 92, in Zürich 8.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieses Schiffes ins Register am neuen Heimathafen sind binnen 20 Tagen, d. h. bis 17. Juni 1933 bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich einzurichten.  
 Alle diejenigen, welche an dem Schiffe dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung an dem Schiffe zu besitzen behaupten, haben binnen 20 Tagen ihre Rechte unter Beilegung der Beweismittel hierorts schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass die Unterlassung der Anmeldung als Verzicht auf das dingliche Recht oder die Vormerkung betrachtet wird. (A. A. 62)

Zürich, 8. den 26. Mai 1933.

Schiffsregisteramt des Kantons Zürich:  
 H. Hinnen, Substitut.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Heueinfuhr**

(Mitteilung der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (G. G. F.) in Bern.)

Gemäss Bundesratsbeschluss Nr. 20 vom 16. Mai 1933 (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 114 vom 17. Mai) ist die Einfuhr von Heu nur noch der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel gestattet. Am 19. Mai 1933 hat der Bundesrat beschlossen, durch besagte Genossenschaft mit Wirkung ab 23. Mai 1933 folgende Preiszuschläge erheben zu lassen:

auf Heu Fr. 1. — je 100 kg,  
 auf Häcksel und Heumehl Fr. 3. — je 100 kg.

Ausser diesen Preiszuschlägen wird eine Kanzleigebühr von Fr. 2. — je Wagenladung, im minimum Fr. 2. — pro Bewilligung erhoben.

Die Einfuhr wird kontingentiert. Kontingente erhalten nur Firmen, welche in der Schweiz niedergelassen sind und bereits im Jahre 1931 direkte Importe aus dem Ausland getätigt haben. Die Zuteilung der Kontingente erfolgt nach Mässgabe und im Verhältnis der Einfuhr im Jahre 1931. Als Belege für die eingeführten Mengen gelten Originalkontrakte, Originalfakturen, Frachtbriefe und Zollquittungen. Diese Belege sind der zuständigen Handelskammer zu unterbreiten, welche uns durch Atteste die Menge nach Herkunftsländern und Artikeln melden wird.

Firmen, die gestützt auf diese Mitteilung Anspruch auf Kontingentzuteilung erheben, haben sich bis spätestens am 10. Juni 1933 bei der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel in Bern (Postfach Transit) zu melden. Anmeldungen, die nach dem 10. Juni einlaufen, können nicht mehr berücksichtigt werden. 122. 27. 5. 33.

**Importation de foin**

(Communiqué de la Société Coopérative Suisse des Céréales et Matières fourragères (C. C. F.) à Berne.)

Conformément à l'arrêté n° 20 du Conseil fédéral du 16 mai 1933 (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 114 du 17 mai) seule la Société Coopérative Suisse des Céréales et Matières fourragères est autorisée à importer du foin. Le 19 mai 1933, le Conseil fédéral a décidé de faire prélever par la dite société, à partir du 23 mai 1933, les suppléments de prix suivants:

pour foin fr. 1. — par 100 kos.  
 pour foin haché et farine de foin fr. 3. — par 100 kos.

Il est en outre perçu une taxe de chancellerie de fr. 2. — par wagon ou fraction.

L'importation est contingentée. Seules les maisons établies en Suisse et qui, en 1931 déjà, ont importé ces articles directement de l'étranger, ont droit à un contingent. L'attribution des contingents sera faite sur la base et dans la proportion de l'importation en 1931. Les pièces de preuve pour les quantités importées sont: contrats originaux, factures originales, lettres de voiture et acquits de douane. Ces pièces sont à déposer auprès des chambres de commerce compétentes, lesquelles nous feront connaître les quantités au moyen d'attestations. Les listes doivent être ordonnées d'après les pays de production et articles.

Les maisons qui, sur la base de ce communiqué désirent faire valoir leurs droits à un contingent devront s'annoncer jusqu'au plus tard au 10 juin 1933, à la Société Coopérative Suisse des Céréales et Matières fourragères (case postale Transit) Berne. Les inscriptions qui nous parviendront après le 10 juin, ne pourront plus être prises en considération. 122. 27. 5. 33.

**Australien — Zolltarif**

Laut dem «Board of Trade Journal» wurden mit Wirkung ab 6. Mai 1933 folgende Zolltarifänderungen vorgenommen:

Pos. 120 (A) Artikel für Möbel, Zimmer- und Tafel-Ausstattung (furnishing drapery and napery):  
 (1) keine Wolle enthaltend . . . . . 45% (bish. 50%) ad val.  
 (2) Wolle enthaltend . . . . . 55% (bish. 65%) ad val.

Pos. 120 (B) (1) Baumwollene oder leinene Taschentücher . . . . . 50% oder 1 sh. per Dtzd wenn höher (bish. 55%) ad valorem  
 (2) baumwollene oder leinene Servietten . . . . . 45% (bish. 50%) ad val. 122. 26. 5. 33.

**Portugal — Zölle**

Wegen der Erhöhung der französischen Zölle auf Likörweinen hat die portugiesische Regierung das Zusatzabkommen vom 12. Juli 1932 zum französisch-portugiesischen Handels-Modus vivendi vom 4. März 1925 auf 3. Juni 1933 gekündigt. Sollte jenes Zusatzabkommen auf diesen Zeitpunkt wirklich dahinfallen, so würde für diejenigen Waren, zugunsten welcher darin der allgemeine Zuschlag von 20% zu den portugiesischen Zöllen auf 5% der tarifgemässen Zölle herabgesetzt worden war, wieder der erwähnte allgemeine Zuschlag von 20% in Kraft treten (siehe bezüglich dieser Ermässigungen die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 241 vom 14. Oktober 1932).

Als Gegenmassnahme gegen die hiervor erwähnte Erhöhung der französischen Zölle für Likörweine hat die portugiesische Regierung ferner mit Gesetzesdekret vom 16. Mai, das im «Diario do Governo» vom gleichen Tag veröffentlicht worden und sofort in Kraft getreten ist, u. a. folgende Zoll-erhöhungen vorgenommen, die gegenüber allen Ländern gelten:

Nr. des portugiesischen Zolltarifs	Bezeichnung der Waren	Verzollungseinheit	Minimalzolltarif	
			16. Mai 1933	früher
400	Wirkstoffe aus Wolle . . . . .	kg	2.50	2.—
407	Teppiche und Läufer aus Wolle . . . . .	—	1.50	1.—
409	Wollgewebe in nicht besonders genannten Arbeiten . . . . .	—	vier-facher Gewebezoll	drei-facher Gewebezoll
412	Bänder und Streifen aus reiner Seide oder die Seide in der Oberfläche des Gewebes augenscheinlich vorherrschend . . . . .	kg	13.—	11.—
413	Pfisch aus reiner oder gemischter Seide, für Herrenhüte . . . . .	—	6.—	3.—
418	Samt, Plüsch und plüschartige Gewebe, nicht besonders genannt, aus reiner oder gemischter Seide . . . . .	—	13.—	11.—
425	Shawls, Tücher, Mantillen, Schleier und Schärpen aus reiner Seide oder die Seide in der Oberfläche des Gewebes augenscheinlich vorherrschend . . . . .	—	15.—	13.50
427	Wirkstoffe in nicht besonders genannten Arbeiten, aus reiner Seide oder die Seide in der Oberfläche des Gewebes augenscheinlich vorherrschend . . . . .	—	15.—	13.—
468	Wirkstoffe aus Baumwolle . . . . .	—	2.—	1.60
482	Teppiche und Läufer aus Baumwolle . . . . .	—	1.—	0.80
510	Korsetten, Binden und Leibchen für Frauen: — aus Wirkstoffen ohne Seide, auch mit Kautschuk . . . . .	Stück	2.—	1.65
511	— aus reiner oder gemischter Seide, auch mit Kautschuk . . . . .	—	5.—	4.—
512	— aus nicht besonders genannten Geweben, mit Kautschuk . . . . .	—	1.80	1.45
513	— nicht besonders genannt . . . . .	—	1.50	1.22
811	Geflechte und Streifen aus Stroh, aus geflochtenem Holz am Stück, auch gefüttert sowie Gewebe und andere Artikel, die Stroh nachahmen, für die Hutfabrikation . . . . .	kg	0.60	0.50
985	Hüte ohne Futter oder irgendwelche Garnitur, aus Stroh und seinen Nachahmungen, für Männer oder Frauen . . . . .	Stück	0.90	0.70
991	Hüte, nicht besonders genannt, für Frauen . . . . .	—	3.—	2.50

Weitere Zollerhöhungen betreffen gegerbte Felle mit Haar, gesägtes Holz unter 1 mm Dicke, künstliche Pflanzen und Blumen aus Gewebe, Gewebe mit Metallfäden oder mit Ueberzug aus Metallen, massive Kautschukreifen für Lastwagen, Zigarettenpapier, Reiher- und Paradiesvogelfedern sowie Cognac, Champagner, französische Last- und Personenautomobile und Autoornamente und französische Parfümeriewaren.

Ein weiteres, vom 15. Mai datiertes und im «Diario do Governo» vom gleichen Tage veröffentlichtes Gesetzesdekret fügt dem Zolltarif folgende Positionen neu hinzu:

Nr. des portugiesischen Zolltarifs	Bezeichnung der Waren	Verzollungseinheit	Minimalzolltarif	
			16. Mai 1933	früher
681 A	Leitern, Typ «Magyrus», für den Feuerwehrdienst . . . . .	kg	0.01	?
709 A	Einzelteile von Maschinen, nicht besonders genannt, aus Metall, im Stückgewicht von über 2000 kg . . . . .	—	0.02	0.07
709	Die bisherige Zolltarif-Nr. 709 erhält folgende Fassung: Einzelteile von Maschinen, nicht besonders genannt, aus Metall, im Stückgewicht von über 20, bis 2000 kg (bisherige Fassung: im Stückgewicht von über 20 kg.)	—	—	—

Für Einzelteile von elektrischen Generatoren, Motoren, Transformatoren, Widerständen und Schaltern («Interruptores») im Stückgewicht von über 2000 kg gilt ebenfalls die neue Tarif-Nr. 709 A, während für solche unter 2000 kg keine Aenderung eintritt. 122. 27. 5. 33.

**Annoncen-Regie: PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Bern-Schwarzenburg-Bahn**

4 1/2 % Elektrifikations-Anleihen von Fr. 2,370,000 von 1923

Zur Rückzahlung ab 26. Mai 1933 sind die folgenden 23 Obligationen von je Fr. 250 ausgelost worden:

Nrn. 3418 3425 3556 3642 3678 3912 4010 4120 4336 4467 4586 4715  
 3421 3532 3584 3664 3789 3996 4037 4261 4386 4484 4702

Die mit Coupons Nr. 11 und ff. abzufordernden Titel werden spesenfrei eingelöst; bei der Hauptkasseler Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., Genfergasse 11, in Bern; bei der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweiganstalten.

Restanten: Keine. 1509

Zinszahlung für das Jahr 1932.

Gleichzeitig wird der Zinsschein Nr. 10 für das Jahr 1932 des obgenannten Anleihe mit Fr. 14.20, abzüglich 2% Couponssteuer, eingelöst, Bern, den 12. Mai 1933.

Die Direktion.

**Emprunt 5 % Canton de Genève de 1914**

**Avis de Dénonciation**

En vertu de la faculté qu'il s'est réservée, l'Etat de Genève dénonce au remboursement pour le 1<sup>er</sup> décembre 1933, l'Emprunt 5 % Canton de Genève, 1914, de fr. 12,000,000 cap. nom. A partir du 1<sup>er</sup> décembre 1933, ces titres cessent de porter intérêts. (6507 X) 1640 i.

Genève, 24 mai 1933.

Le Conseiller d'Etat chargé du Département des Finances et Contributions: **Albert Pirot.**



**Das wird Sie interessieren:**

Am 29. und 30. Mai wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt ein „Rückblick auf die diesjährige Mustermesse“ veröffentlicht.  
Wir empfehlen diese beiden Ausgaben, die vielerlei interessante Mitteilungen enthalten, Ihrer Aufmerksamkeit!

auf **RONEO**  
Duplicator  
drucken Sie  
Briefkopf,  
Text und  
Unterschrift  
Ihres  
Werbebriefes  
in einer Umdrehung



**RONEO A.G. ZÜRICH LÖWENSTR.**

**Prima** 2691  
**Moselwein**  
in Fässern von 60 Liter ab, franco Transit Basel,  
80 Rp. per Liter (Schweizerzoll ca. 30 Rp. p. Lit.)  
**H. M. Hirsch Söhne, Weingrosshandlung**  
Frankfurt/Main, Friedberger Landstrasse 23  
gegründet 1840.

## Aéronautique

La titulaire du brevet suisse N° 139985 du 14 mai 1929 pour „Paracadute con calotta a deformazione elastica e foro apicale dilatabile“, serait désireuse de traiter pour la vente de ce brevet ou pour la concession de licences d'exploitation. — Pour renseignements techniques s'adresser à R. Mathey-Doret, Office „Legis“, Genève. 1634

**Unsere Verlustschein-Kontrolle  
holt verlorenes Geld herein ...**

Besitzen Sie abgeschriebene  
Verlustscheine im Archiv?

Wir konnten in vielen  
Fällen 20, 30, ja sogar  
50% retten. 87-25

Unsere Bedingungen sind  
so, dass sich die Kontrolle  
auf alle Fälle rentiert.

Schreiben Sie um unver-  
bindliche Vorschläge.



**J&Z KASSO  
GESELLSCHAFT  
ZÜRICH**  
Talstrasse 63 Telephone 35.835

## Bachert & Cie., Aktiengesellschaft in Zürich

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 12. April 1933 die Auflösung beschlossen.

Gemäss Art. 665 des Schweizerischen Obligationenrechtes werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 667 S.O.R. hiermit aufgefordert, ihre Forderungen dem Liquidator Dr. Alfr. Stahel, Seestrasse 172, Küssnacht-Zch., anzumelden. (15601 G) 1639 i

Zürich, den 9. Mai 1933.

## Photoglob-Wehrli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zch.)

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Donnerstag, den 15. Juni 1933, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Zweigniederlassung der Gesellschaft in Zürich, Hohlstrasse 176, II. Etage.

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und Bilanzen pro 1932, sowie der Berichte der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Statutenänderung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, werden von heute an am Sitze der Zweigniederlassung Hohlstrasse 176, Zürich 4, den Aktionären zur Einsicht aufliegen. Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 13. Juni auf oben genanntem Bureau bezogen werden.

Kilchberg (Zürich), den 24. Mai 1933. 1642 i

### Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du Chemin de Fer Funiculaire Vevey-Chardonne-Mt.-Pélerin à Vevey

Le conseil d'administration de la Compagnie du Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mt.-Pélerin à Vevey, convoque MM. les actionnaires en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 mai 1933, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville, salle n° 2, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le jeudi 18 au samedi 27 mai 1933, au siège de la compagnie, à la gare de Vevey-Plan, où l'on délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur indication des numéros des titres. 66313 V 1516

## La Fonte Electrique S. A. Bex

### Assemblée générale ordinaire

le mercredi, 21 juin, à 16 heures, Buffet de la Gare de Lausanne, petite salle du 1<sup>er</sup> étage

### ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires.
2. Nomination d'administrateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la Société dès le 10 juin 1933. Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées contre justification de la propriété des titres par l'Union de Banques Suisses à Lausanne et au siège social à Bex, jusqu'au 20 juin. (1146-2 L) 1607 i

### Le conseil d'administration.

## Bureau- Mobilier ...

verkaufen Sie am besten  
durch eine Kleinanzeige  
im Handelsamtsblatt!

## Schweizerische Inhaber deutscher Obligationen

### Zweite Aufforderung zur sofortigen Vereinigung ZWEDS gemeinsamer Interessewahrung

Die von der Reichsbank einberufene Gläubigerkonferenz lässt erwarten, dass über Rechte und Ansprüche der Obligationen-Inhaber aller Anleihekategorien schwerwiegendste Entscheidungen bevorstehen. Die von uns eingeleitete Sammlungsaktion hat ungeahnte Ausmasse angenommen. Weitere Interessenten melden sich ohne Verzug um Angabe von Titelkategorie und Höhe der Beträge.  
Auskünfte prompt und kostenlos. 1645

**Schoop, Reiff & Co. A. G. Bankgeschäft**  
Zürich, Pelikanstrasse 6.

## Schweizerische Hotelgesellschaft, Luzern Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 12. Juni 1933, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Palace Hotel, in Luzern.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1932.
  2. Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1932.
  3. Bericht der Kontrollstelle.
  4. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  5. Wahl der Kontrollstelle.
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 5. Juni 1933 im Bureau der Gesellschaft (Haldenstrasse 10) zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.  
Eintrittskarten für die Generalversammlung können ebendasselbst gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis und mit dem 9. Juni 1933 bezogen werden.  
Luzern, den 27. Mai 1933. Der Verwaltungsrat.

## Société Générale d'affichage

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 7 juin 1933, à 15.30 heures, à la Chambre de Commerce, Rue Petitot 8, à Genève.

### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1932.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les rapports.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des titres ou de certificats de dépôt avec numéros des titres jusqu'au 1<sup>er</sup> juin au siège social, Rue du Stand 60, Genève, où le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires. (6413 x) 1619 i

Genève, le 27 mai 1933.

Le président du conseil d'administration.